

Genre du véhicule Semi-remorque transport de choses (châssis)	Marque de fabrique K O E G E L	Type S . . 1 6 C H *	Fiche d'homologation No. CH 9475 08
---	-----------------------------------	-------------------------	--

Constructeur F.X. KOEGEL GmbH & Co., Fahrzeugwerke, D-7900 Ulm  
 Identification sur la plaquette du constructeur \*)  
devant le No. du châssis  
 Plaquette constructeur à l'avant, à gauche sur la carrosserie  
 Numéro du châssis à l'avant, à gauche sur la traverse frontale  
 Importateur principal F.X. KOEGEL AG., Anhänger, 9315 Neukirch TG / dès le 01.04.85 = Bahnhofstrasse 16, 5502 Hunzenschwil et  
 Véhicule homologué 11 - 12121 ( PAYERNE TRANSPORTS S.A., Eric Rapin, 1530 Payerne

Châssis  
 Nombre d'essieux 2 (double \*\*) Nombre de roues 4 Suspension ressorts à lames ou à air Direction --  
 Frein de service air compr., 2-conduites, indirect, exp.int., sur toutes roues, avec régulateur selon charge ou s.d. à 5 paliers,  
sur toutes les roues; s.d. soupape de relais magnétique commandée par le ralentisseur du véhicule tracteur.  
 Frein d'arrêt mécanique, à expansion interne, sur toutes les roues (à vis)

Carrosserie \_\_\_\_\_

Dimensions §) intérieur extérieur

Longueur \_\_\_\_\_ 2500

Largeur \_\_\_\_\_

Hauteur \_\_\_\_\_

Porte à faux av \_\_\_\_\_ ar \_\_\_\_\_

Empattement \_\_\_\_\_

Voies av \_\_\_\_\_ ar \_\_\_\_\_ 1230 - 1360

Distance anneau axe av \_\_\_\_\_ ar \_\_\_\_\_ 1980 - 2070

Distance pivot \_\_\_\_\_ axe ar \_\_\_\_\_

Poids §) avant arrière total

Poids à vide selon bulletin pesage \_\_\_\_\_

Charge utile \_\_\_\_\_

Poids total \_\_\_\_\_

Poids garantis 9500 \*\*) \*\*)

Pneus 14/80 R 20 +) Jantes: ++)

Pty/bar 18 / 8,25 10.00 V - 20

Charge 2 x 8250 acier

pour Vmax 100

Vitesse maximale selon constructeur 80

Vitesse maximale selon tenue route 80

Moteur de travail

Marque \_\_\_\_\_ Type \_\_\_\_\_

Bruit \_\_\_\_\_ à/min \_\_\_\_\_

Silencieux \_\_\_\_\_

Mesure des gaz \_\_\_\_\_

Déparasitage \_\_\_\_\_

Équipement §)

Feux rouges R-S1 (E)

Feux stop R-S1 (E)

Cilignoteurs ar 2a (E)

Catadioptres av I (E)

lat. I (E)

ar III (E)

Feux de gabarit av A (E)

lat. -

ar -

ar vers l'av A/R (E)

Eclairage plaque 1/ combiné ou 2/ séparé

Cafe 2/ 400x300x230 mm

## Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule

Semi-remorque transport de choses

Marque et type

K O E C E L S . . 1 6 C H \*

FH-No CH

9475 08

Poids à vide

selon bulletin pesage

Charge utile

selon véhicule tracteur

Poids total

Carrosserie

## Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- \* Modèles : SV 16 CH = pont (avec armature et bâche)  
 SLX 16 CH = fourgon en métal léger  
 SVK 16 CH = carrosserie en matière plastique  
 S.. 16 P CH = avec suspension à air
- \*\* Essieux / Poids garantis : train roulant double, se composant de 2 essieux de remorque BPW, au choix 2x8000 kg ou 2x9000 kg.  
 types d'essieux : EHS, ES, EHSM, ESM, EB, EEM 8010, resp. 9010 ou HI 8000 resp. 9000;  
 poids garantis : arrière = 2 x 8'000 kg resp. 2 x 9'000 kg  
 total = 25'500 kg resp. 27'500 kg.
- + Variante de pneus : Dimensions charge par essieu (bar) V/Référence / Jantes: acier  
 295/80 R 22,5 (149 L) 2 x 6500 kg (7,75) 120 km/h 22,5 x 8,25 - 9,00  
 15 R 22,5 18 PR 2 x 8250 kg (8,50) 105 km/h 22,5 x 11,75  
 15 R 22,5 18 PR (160 J) 2 x 9000 kg (8,50) 100 km/h 22,5 x 11,75  
 ou d'autres pneus et jantes équivalents selon ETRTO ou garanties du constructeur.  
 (contrôler à l'immatriculation)
- + Variante de jantes : 22,5 x 11,75 déport 14 mm, roues à disques, aluminium, "ALCOA" No-Part 813520 ou 813523,  
 charge par essieu = 9000 kg
- §) La désignation du type, la forme de la carrosserie, les dimensions, les poids (charge des pneus), l'équipement et les conditions de braquage seront établis à l'immatriculation. (Véhicule testé avec des essieux, types EHSM 9010).  
Véhicule testé avec 25'900 kg.

Inscriptions dans le permis de circulation:

- 122 - autorisé seulement sur les routes ouvertes aux véhicules d'une largeur de 2m50; le disque indiquant la largeur est obl.  
 127 - le diagramme de la charge utile doit accompagner le permis de circulation.

Lieu et date de l'homologation Buriel, 25.09.81

Remplace FH du 10.12.84

Service fédéral d'homologation

27.02.86 - Variante de jante jak